

Le 18 avril 2019

L'Inspecteur d'académie,
directeur académique des services de
l'éducation nationale de la Seine-Maritime

à
Mesdames et Messieurs
les directrices et directeurs d'écoles
maternelles, élémentaires, primaires
publiques et privées

S/c de Mesdames et Messieurs les
Inspecteurs de l'Éducation Nationale

Objet : Semaine des langues vivantes du 13 au 18 mai 2019

Dossier suivi par
Astrid Mazari
IEN mission LV et ouverture
internationale

La quatrième édition de la [Semaine des langues vivantes](#) se déroulera du lundi 13 au samedi 18 mai 2019.

Comme chaque année, cette manifestation vise à **mettre en valeur les compétences acquises par les élèves, donner de la visibilité à des actions déjà développées** dans les écoles et les établissements et **impulser des actions innovantes**.

Mél.
astrid.mazari@ac-rouen.fr

Pour cette 4^{ème} édition, la thématique retenue, « Partageons les langues ! », permet de valoriser le plurilinguisme et la diversité culturelle sur le territoire. Elle offre l'occasion de souligner l'importance des langues vivantes dans **la formation des citoyens**.

De manière globale, les actions destinées à valoriser les langues dans toute leur diversité peuvent prendre des formes variées qu'élèves et enseignants sont invités à construire ensemble :

5 place des Faïenciers
76 000 Rouen

- voir et entendre les langues dans l'établissement hors des temps spécifiques d'enseignement,
- communiquer en situation réelle dans une langue vivante,
- découvrir les langues au travers d'une ouverture culturelle et scientifique,
- valoriser le plurilinguisme en permettant aux élèves parlant d'autres langues que celles enseignées dans leur établissement de faire partager leur langue et leur culture,
- faire connaître toutes les mobilités européennes,
- favoriser les échanges citoyens.

Par ailleurs, cette semaine des langues vivantes offre l'occasion d'enrichir la relation école-familles en mettant en œuvre des actions spécifiques qui peuvent prendre appui, entre autres, sur les ressources proposées par [ELODIL](#), Université de Montréal. Les intervenants en ELCO/EILE pourront également être sollicités.

Précisément, **au cycle 1**, la semaine des langues offre l'opportunité d'enrichir l'éveil à la diversité linguistique inscrit dans les programmes : « à partir de la moyenne section, les élèves découvrent l'existence de langues, parfois très différentes de celles qu'ils connaissent. Dans des situations ludiques (jeux, comptines...) ou auxquelles ils peuvent donner du sens (DVD d'histoires connues par exemple), ils prennent conscience que la communication peut passer par d'autres langues que le français : par exemple les langues régionales, les langues étrangères et la langue des signes française (LSF) ».

- Ressources
 - [La boîte à histoires, EDUSCOL](#)

- Traduction audio et écrites d'albums, CASNAV académie de Strasbourg
- Projet d'éveil aux langues, EVLANG, Ecole maternelle Les semailles
- "Les petits cousins" Editions Didier Comptines plurilingues pour apprendre à chanter autrement et dans d'autres langues
- La marionnette polyglotte, « Connaissez-vous le Papagei ? », EOLE
- Projets eTwinning
 - Pragmatice
 - Projet La couleur des émotions
film d'animation « la couleur des émotions »

Aux cycles 2 et 3, les rituels, les jeux et les différents projets peuvent être réinterprétés au regard des ressources proposées par le groupe de la mission 76 « LV et projets à l'international » :

➤ de nouveaux rituels

Les ressources, qui émanent du projet académique ERASMUS+ PEACE-E, permettent de renouveler les rituels traditionnels. Les 6 fiches sont toutes accompagnées d'un support audio ou vidéo authentique facilitant leur mise en œuvre : [Who's missing ?](#), [Captain's coming](#), [If you...Do....](#), [Listen and point](#), [Simon says](#), [In my suitcase, I put](#)

➤ des jeux authentiques

Les supports sont aisément utilisables en classe, aux cycles 2 et 3. Ils permettent d'inscrire l'enseignement dans une démarche actionnelle. L'élève, alors mis en situation d'interaction langagière va pouvoir réinvestir et consolider ce qu'il a appris. Chaque jeu est fourni avec les règles, les structures langagières et les supports à imprimer : [Snakes and ladders](#), [Happy families](#), [What's the time Mr Wolf ?](#), [Guess who ?](#), [Hot spot](#)

➤ des projets aux croisements des disciplines

Il s'agit de micro-projets articulés autour d'une séquence de 4 séances et prenant appui sur des documents authentiques. Chaque projet est accompagné de l'évaluation en situation.

- 3 micro-projets articulant arts et anglais
 - [Haring is dancing](#)
 - [Mondrian in New-York city](#)
 - [Hopper at the restaurant](#)
- 4 micro-projets prenant appui sur le film de jeunesse et d'animation. Ils peuvent enrichir le travail mené dans le cadre du thème départemental « Etrange... Etrange ? Comme c'est étrange... »
 - [A nightmare before christmas](#), de Tim Burton ([micro-projet 1](#) et [micro-projet 2](#))
 - [Charlie and the Chocolate factory](#), Tim Burton
 - [Harry Potter](#), Chris Columbus.

Par ailleurs, un escape game réalisé par la « mission LV et projets à l'international » sera disponible la première semaine de mai. Il sera fourni avec tous les supports permettant une mise en œuvre aisée pendant la semaine des langues.

Enfin, le [CANOPROF PEACE-E](#), en particulier la rubrique « ressources pédagogiques pour enseigner les langues », offre des situations inspirées des observations menées dans 10 pays européens dans le cadre du projet académique ERASMUS+ PEACE-E.

Afin de donner visibilité et rayonnement aux actions ou projets menés dans vos classes pendant la semaine du 13 au 18 mai, **je vous remercie d'informer par courriel Mme Astrid Mazari**, IEN en charge de la mission langues dans le département (astrid.mazari@ac-rouen.fr).

Sachant pouvoir compter sur vous pour assurer la réussite de cette manifestation dans notre département,

Olivier Wambecke

